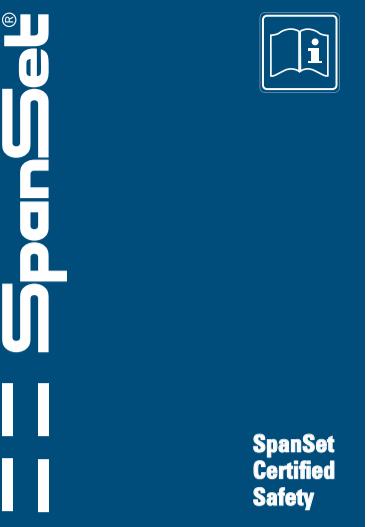


## PT. SpanSet Indonesia

Marunda Center Blok F No.20  
Segara Makmur, Tarumajaya  
Bekasi 17211, Indonesia  
Tel : +62 21 285 100 77  
Fax : +62 21 285 100 88  
E-mail : sales@spanset.co.id  
Website : www.spanset.co.id



### Bacalah Petunjuk Penggunaan dan Petunjuk Keselamatan ini dengan seksama sebelum menggunakan sabuk pengangkat dan aksesoris terkait lainnya!

Pelanggan SpanSet yang terhormat,

Selamat Anda telah membeli sabuk pengangkat SpanSet! Anda telah memilih sebuah produk berkualitas tinggi yang apabila digunakan dengan benar akan memiliki usia pakai yang panjang dan tetap dapat diandalkan.

Petunjuk Pengoperasian ini berisi gambaran umum mengenai penggunaan sabuk pengangkat yang benar terkait dengan standar dan regulasi yang berlaku. Bacalah keseluruhan Petunjuk Pengoperasian sebelum menggunakanannya.

Jika Anda masih memiliki pertanyaan, silahkan hubungi dealer SpanSet dimana Anda memiliki sabuk pengangkat SpanSet tersebut. Selain menyediakan berbagai sabuk pengangkat, SpanSet juga menawarkan beragam aksesoris untuk Sistem Pengangkat (Lifting) serta produk-produk lain untuk mengikuti (Load Control) dan Sistem Pengaman untuk bekerja di ketinggian (Height Safety Equipment).

### Mitra Anda, SpanSet

### Cakupan Validitas.

Petunjuk Pengguna ini berlaku pada SpanSet *Websling* dan *Roundsling* yang terbuat dari serat sintesis yang digunakan pada sistem pengangkat. Petunjuk ini memenuhi semua persyaratan UVR VBG 9a, DIN EN 1492-1 dan 1492-2, Pedoman Mesin EC 98/37/EC (memenuhi CE), ZH 1/324 dan BGI 556, pabrikasi memenuhi persyaratan ISO 9001. Dengan ini kami menjelaskan bahwa standar-standar dan peraturan-peraturan di atas dibuat tanpa ada klaim terhadap kelengkapan nya dan juga bukanlah yang paling lengkap.

Harap diperhatikan jika mungkin terdapat peraturan keselamatan khusus yang berlaku dalam sektor industri dan area terapan tertentu yang harus dipatuhi.

### Petunjuk Keselamatan.

Pada saat memiliki sabuk dan aksesoris terkait lainnya, haruslah diperhatikan berat beban dan metode pengangkatan yang akan digunakan (lihat petunjuk no.3). Beban, bentuk, ukuran, dan sifat-sifat khusus konstruksi mempengaruhi pemilihan jenis sabuk yang tepat. Kapasitas angkat sebuah *sling* berbeda sesuai dengan metode penggunaan. Perbedaan kapasitas angkat ditunjukkan dengan faktor angkat (*M-Factor*). Kapasitas Angkat yang tertera pada sebuah sabuk adalah kapasitas menurut metode penggunaan pengangkatan lurus (*direct pull*). Faktor angkat untuk metode-metode penggunaan lainnya, dimuat dalam Tabel Kapasitas Angkat SpanSet.

**Hindarkan sudut kemiringan " $\beta$ " > 60°, dikarenakan pada sudut " $\beta$ " > 60° sabuk pengangkat akan menerima gaya beban yang sangat besar dan berbahaya karena mudah terlepas sehingga dapat berakibat fatal.**

### Penting :

Pengguna sabuk pengangkat (*Riggers*), harus terlebih dahulu merancang sistem dan cara mengangkat yang paling tepat serta berkomunikasi dengan semua pihak yang terlibat. Pemanganan yang tidak sesuai mungkin dapat menyebabkan kerusakan pada muatan atau membahayakan keselamatan personil. Oleh karena itu, para personil harus terlatih dalam penggunaan sabuk pengangkat SpanSet. SpanSet mengadakan kursus-kursus pelatihan berkala (lihat petunjuk no.6) mengenai cara penggunaan sabuk pengangkat yang aman dan tepat. Selain itu, SpanSet juga menyediakan berbagai perlengkapan dan sistem untuk memudahkan aktifitas pengangkatan. Tabel Kapasitas Angkat ,menunjukkan sabuk SpanSet mana yang sesuai untuk setiap jenis cara pengangkatan dan kapasitas beban.

**Peringatan! Kegagalan dalam mengikuti Petunjuk Penggunaan ini dapat menyebabkan sabuk pengangkat tidak berfungsi sebagaimana mestinya, sehingga dapat menimbulkan kecelakaan yang fatal!**

- Jangan melebihi kapasitas angkat (WLL) dari sabuk pengangkat, kelebihan beban dapat merusak sabuk.
- Hindari melilit atau menyimpul sabuk saat digunakan karena akan mengakibatkan berkurangnya kekuatan dari sabuk tersebut.
- Hindari penggunaan sabuk yang saling menindih dalam satu *hook*.
- Bila terdapat kerusakan yang diakibatkan karena kelebihan beban atau keausan maka sabuk pengangkat tidak boleh digunakan. Kapasitas angkat sabuk tersebut tidak lagi terjamin!

2.3 Hal yang perlu diperhatikan sebelum menggunakan sabuk pengangkat untuk pertama kalinya:

- a) Sabuk pengangkat sesuai dengan pesanan.
- b) Kelengkapan dan kesesuaian sertifikat konfirmasi (*certificate of conformance*).
- c) Keterangan kapasitas angkat dan informasi lain yang tertera pada label identifikasi, harus sesuai dengan sertifikat konfirmasi.

2.4 Hindari penggunaan di daerah-daerah yang terkena paparan bahan kimia, misalnya zat asam atau zat alkali. Penggunaan sabuk pengangkat pada area kerja yang terpapar dengan bahan kimia hanya diizinkan setelah

- Jenis bahan kimia
- Konsentrasi kepekatan
- Temperatur
- Berapa lama sabuk akan terpapar bahan kimia



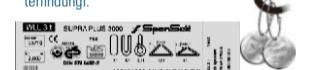
Sabuk pengangkat yang telah terkena asam, alkali atau bahan-bahan agresif lainnya harus dibersihkan dan dicuci secara menyeluruh dengan air sebelum disimpan dan digunakan kembali. Hubungi agen SpanSet Anda atau SpanSet secara langsung untuk mendapatkan keterangan mengenai metode-metode pembersihan lainnya. Sabuk pengangkat dengan komponen-komponen logam jangan digunakan dalam keadaan kadar asam karena akan menyebabkan korosi.

2.5 Es dapat terbentuk pada *Round sling/Websling* yang basah pada suhu rendah. Hal ini dapat menimbulkan resiko sabuk pengangkat terpotong atau mengalami abrasi saat digunakan. Bila sabuk pengangkat dalam keadaan basah maka harus dikeringkan serta harus disimpan dalam ruangan yang memiliki ventilasi yang baik.

2.6 Hubungi pabrikan untuk memperoleh informasi tambahan, jika sabuk pengangkat akan digunakan pada kondisi temperatur yang ekstrim.

Sabuk yang terbuat dari *Polyester* (PES) dan *Polyamid* (PA), dapat dikenali melalui label baju atau hijau. Sabuk-sabuk tersebut dapat digunakan pada kisaran temperatur ruang kerja -40 derajat Celsius hingga +100 derajat Celsius. Sedangkan sabuk *polypropylene* (PP) dapat digunakan dengan aman sampai pada temperatur +80 derajat Celsius.

2.7 Sabuk pengangkat dengan label yang tidak terbaca atau hilang harus ditirak dari penggunaan, karena instruksi keselamatan yang hilang dapat menyebabkan kesalahan penggunaan. Untuk memastikan keterangannya identifikasi produk (label, transponder, dsb) tidak rusak atau terkelupas, maka keterangan identifikasi tersebut harus sedapat mungkin terlindungi.



### 3. Menggunakan Websling dan Round sling

Sebelum melakukan aktifitas pengangkatan, rencanakan dengan seksama cara pemasangan, pengangkatan dan penurunan beban sesuai dengan prosedur yang berlaku. Keselamatan dari personil adalah yang utama dalam setiap aktifitas pengangkatan. Hindari menggongong atau menghentak muatan karena akan menimbulkan gaya yang berlebih terhadap *sling*, yang dapat membahayakan personil atau merusak muatan.

Lokasi sekitar aktifitas pengangkatan adalah area yang berbahaya, pastikan orang-orang yang tidak berkepentingan tidak berada di lokasi tersebut. Jangan berdiri dibawah muatan yang tergantung. Tangan dan anggota tubuh lain harus jauh dari sabuk pengangkat untuk menghindari kecelakaan yang tidak diinginkan pada saat sabuk melepas.

#### 3.1 Faktor-faktor yang perlu diperhatikan pada saat memilih sabuk pengangkat yang tepat.

**Berat Muatan**  
Berat muatan yang akan diangkat harus diketahui. Berat muatan dapat diketahui dari dokumen yang menyertai muatan, atau dengan menimbangnya atau dapat dilakukan kalkulasi terhadap muatan tersebut. Penting : Dilarang menggunakan sabuk pengangkat melebihi kapasitas angkat!

#### 3.2 Titik angkat (*lifting points*) pada muatan

Penggunaan dan penempatan *lifting point* harus dihitung dengan cermat dengan memperhatikan sudut angkat yang terbentuk.

#### 3.3 Titik pusat gravitasi pada muatan (*centre of gravity*)

Titik pusat gravitasi pada muatan menentukan posisi *hook*, panjang sabuk dan sudut yang terbentuk dari sabuk pengangkat.

#### 3.4 Sudut kemiringan sabuk pengangkat

Sudut kemiringan yang terbentuk maksimum adalah 60°. Jangan menggunakan sabuk pengangkat dengan sudut " $\beta$ " > 60°.

Metode penggunaan dengan sabuk pengangkat :

Roundslings			Flat slings		
Lurus	Choker	U Basket Max. $\beta$ 7°	Lurus	Choker	U Basket Max. $\beta$ 7°
1.0	0.8	2.0	1.0	0.8	2.0
0.7	0.5	1.4	1.0	1.4	1.0

Metode penggunaan dengan sudut kemiringan " $\beta$ :

Roundslings			Flat slings		
Sudut Kemiringan $\beta$			Model U		
0° to 45°	45° to 60°	0° to 45°	0° to 45°	45° to 60°	0° to 45°
0.7	0.5	1.4	1.0	1.4	1.0

Metode penggunaan dua sabuk pengangkat:

#### Roundslings

Lurus 0° to 45°	Choker 0° to 45°	Lurus 45° to 60°	Choker 45° to 60°
-----------------	------------------	------------------	-------------------

#### Flat slings

1.4	1.12	1.0	0.8
-----	------	-----	-----

Jika menggunakan lebih dari sabuk pengangkat (seperti tabel diatas) maka sabuk-sabuk yang digunakan harus persis sama.

**PERINGATAN:** Panjang sabuk yang tidak sama akan membuat muatan miring!

Pada beban yang simetris (titik pusat gravitasi benda berada di tengah) maka berat tidak terdistribusi secara merata, panjang sabuk dan sudut kemiringan  $\beta$  yang terbentuk juga sama. Untuk mengangkat beban yang simetris dengan menggunakan *legslig* 4 kaki secara teori fisika, hanya 3 kaki yang bekerja menanggung berat beban.

1-sling	2-sling	3-sling	4-sling
0° to 45°	45° to 60°	0° to 45°	45° to 60°
Faktor Angkat M			
1	1.4	1	2.1

Pada beban yang asimetris (titik pusat gravitasi benda tidak berada di tengah) maka berat tidak terdistribusi secara merata, panjang sabuk dan sudut kemiringan  $\beta$  yang terbentuk juga berbeda. Pada kondisi ini harus menggunakan *legslig* 4 kaki. Dan secara teori fisika, hanya 2 kaki yang bekerja menanggung beban.

4-leg sling
0° to 45° over 45° to 60°
Faktor Angkat M
1.4
1.0

Untuk penggunaan *Websling* secara berpasangan, disarankan untuk menggunakan *Spreader Bar* agar muatan dapat didistribusikan secara merata antara sabuk-sabuk tersebut.



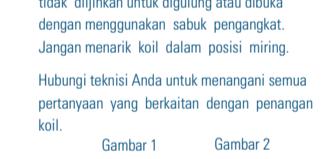
### 3.2 Mengangkat dan memutar beban bertepat tajam

*Websling* SpanSet yang dilengkapi dengan *Secutex protective sleeve* dapat digunakan untuk mengangkat dan juga memutar muatan. *Protective sleeve* harus berada tepat pada ujung/tipe muatan yang tajam pada saat muatan diangkat dan sabuk pengangkat harus bebas bergerak di dalam *protective sleeve* tersebut.

Untuk mengangkat dengan putaran 90 derajat (lihat gambar 1) panjang maksimum *protective sleeve* adalah dua pertiga dari panjang bagian *Webbing Sling* diantara kedua mata.

Sedangkan untuk putaran 180derajat (lihat gambar 2) panjang maksimum *protective sleeve* adalah setengah dari panjang bagian *Webbing Sling* diantara kedua mata.

Gambar 1 Gambar 2



### 3.3 Safety Hooks

1. Buat Safety hook, masukan sabuk
2. Tarik sabuk kedalam hook bowl ...
3. geser sabuk kedalam dedukan hook
4. Rangkaian websling dan hook siap digunakan

### 3.4 VarioSling untuk memendekkan Roundsling

Dengan VarioSling, panjang Roundsling dapat diatur mulai dari 95% sampai dengan 55% dari panjang efektif Roundsling.

1. Sisipkan Roundsling melalui bukaan atas
  2. Masukkan Roundsling pada hook kiri dan kanan
  3. Masukkan ujung Roundsling yang lain ke dalam hook
  4. Atur panjang Roundsling sesuai dengan yang dibutuhkan
- Sabuksu hook dengan pengaman (safety hook) untuk setiap operasi pengangkatan

### 3.5 VarioWeb untuk memendekkan flat websling

Dengan VarioWeb, panjang Websling dapat diatur sesuai kebutuhan. Legslig yang dikombinasikan dengan Varioweb pada setiap kakinya memungkinkan Anda untuk mengatur panjang pendek setiap kaki sesuai dengan yang dibutuhkan.

- 1.Putar tuas ke arah kanan untuk melepaskan kait pengunci
2. Atur panjang Websling
- 3.Putar kembali tuas

**Before using any lifting slings, shackles or lashing equipment please read these Directions for Use and Safety Instructions very carefully!**

#### Dear SpanSet customer,

We congratulate you on the purchase of SpanSet lifting slings. You have selected a high-quality product which, if properly used in accordance with its intended purpose, will guarantee a long and dependable service life.

These Directions for Use will give you general information on the correct use and will refer you to all the applicable standards and legislation. Please read these Directions for Use very carefully before using any lifting slings. Please do not hesitate to contact your SpanSet dealer from whom you purchased your SpanSet lifting sling.

In addition to a wide assortment of lifting slings, SpanSet also supplies a full range of accessories for all lifting operations as well as load securing products and personal protective equipment.

#### Your SpanSet Group Company

#### Validity Coverage

These Directions for Use apply to SpanSet flat and round lifting slings made of synthetic fibres for ready-to-use load lifting facilities. They comply with all requirements of UVE VBG 9a, DIN EN 1492-1 and 1492-2, the EC Machine Guideline 93/37/EC (CE-conform), ZH 1/324 and BGI 556; manufacture is DIN EN ISO 9001 certified. The sources for the individual standards are listed at the end of these Directions for Use. We wish to point out that the standards and regulations are listed as examples with no claim to completeness.

Please note that special safety rules are

#### Safety Instructions

When selecting slings, shackles or lashing equipment it is essential to take the load and lifting mode into account (see 3). The weight, shape, size and constructional peculiarities of the load all affect the correct selection of the type of sling. The rated load capacity of a sling changes with the mode of use. The change in the load capacity is indicated by the mode factor. The indicated load capacity of a sling is rated according to the single straight lift mode of use. The mode factors for the remaining modes of use are listed in the SpanSet Load Capacity Table.

**Slinging beyond an inclined angle of more than 60 degrees is prohibited! This is because the forces arising beyond this angle are excessive.**

#### Important:

Riggers should plan their lifting operations well in advance and remain in constant contact with all those involved in the lift. Inappropriate slinging can lead to possible load damage or endanger the safety of personnel. It is therefore essential that your personnel are trained to a competent level in the use of SpanSet lifting slings. SpanSet conducts regular training courses (see 6) on the safe and correct use of lifting slings. In addition, SpanSet supplies a number of aids to simplify safe slinging operations. The Load Capacity Table and the Load Capacity Controller show at a glance which SpanSet sling is suitable for each type of slinging arrangement and load capacity.

**Warning! Failure to observe the following important instructions can mean that the proper performance of the slinging facility is no longer assured! This could even result in serious accidents with the immediate danger of serious injury and even death!**

- Do not overload the lifting sling as overloading could break or damage the sling.
- Lifting slings must not be used knotted or twisted as this will result in a considerable reduction in the sling's strength.
- Do not crush lifting slings as this will result in a considerable reduction of their strength.
- Damaged, overloaded or worn out slings must be immediately withdrawn from use. The load carrying capacity of the sling is no longer guaranteed!
- Lifting slings must not be attached at an angle to the vertical of more than 60° because the resultant forces can be excessive and may endanger personnel or the load.
- Loads should not be suspended using two slings from a single hook above and angled apart at the bottom as this will result in the slings slipping together and the load falling.
- Never loop a sling over the crane hook as the sling can shift, causing the load to fall.
- Round slings must not be wrapped several times around the hook merely to shorten the leg of the slings.
- Slings must not be used around sharp edges, nor drawn oversharpen edges, due to the risk of cutting the webbing. A sharp edge is defined as the edge radius "r" equaling, or being smaller than, the thickness/diameter "d" of the sling. **Sharp edges must be covered with edge protectors.**
- A flat eye opening angle of more than 20° is prohibited. Ensure that the eye length is a minimum three and a half times the contact surface "d" of the crane hook; otherwise this may tear open the eye seam.
- Load hooks must not be loaded at the hook tip, nor must they be able to inadvertently become unhooked.
- Slings which are literally stiff, e.g. coated flat webslings, must not be choked during lifting operations.
- Ensure that full control is always maintained over the load, i.e. the load must not rotate or collide with other objects, nor objects fall off, as this will risk serious injuries occurring.
- Always observe other accompanying documentation and manufacturer's instructions because this will ensure the avoidance of accidents.

#### General Instruction for Use:

- Configurations
- General directions for use
- Use flat and round slings
- Inspection and maintenance
- Storage
- Training

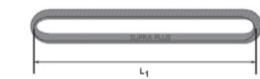
#### 1. Configurations

1.1 Flat lifting slings according to EN 1492-1

Form	A - Endless flat sling	
Load-carrying part (two-fold)	simplex	Type A2
Load-carrying part (four-fold)	duplex	Type A4
<b>B - Flat Websling with reinforced eyes</b>		
Load-carrying part (two-fold)	simplex	Type B2
Load-carrying part (four-fold)	double duplex	Type B4
<b>C - Flat websling with D rings Cr - Flat websling with captivated D rings</b>		
Shackle Load-carrying	C	Cr
Load-carrying parts (two-fold)	duplex	C2 Type C2
Load-carrying	double duplex	C4 Type C4

Note: This table does not cover all types of flat lifting slings.

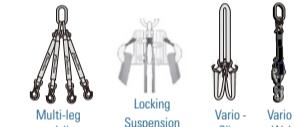
1.2 Round slings according to EN 1492-2



#### 1.3 Various Connectors and Hooks



#### 1.4 Combined lifting slings and connectors



#### 2. General Instruction for Use

- Ensure that load slinging is only carried out by competently trained personnel!
- Slings must only be used for their intended purpose; any other use is prohibited!
- Check the following prior to first-time use:
  - The lifting sling is absolutely identical with the one ordered.
  - The manufacturer's certificate has been received.
  - The manufacturer's details and WLL, as labeled on the flat and round slings, must be identical with the information
- Avoid use in areas that are subject to chemical attack, e.g. acids or alkalis. The use of lifting slings in conjunction with chemicals is only permitted following consultation with the manufacturer and indication of the duration of use and operating conditions. The following details will be required:
  - Chemicals
  - Concentration
  - Temperature
  - ExposureTime



Lifting slings that have come into contact with acids, alkalies or other aggressive substances must be cleaned and rinsed thoroughly with water before they are stored and re-used. Contact your SpanSet dealer or SpanSet directly for information concerning other cleaning methods. Slings with metal components must not be used under acidic conditions as this is associated with a loss of ductility.

Ice can form on moist round/flat slings at low temperatures. This can result in a cutting action and abrasion which can impair the use of the lifting slings. Consequently, if round/flat slings have become wet during use, they should be dried in a well ventilated room.

Contact the manufacturer for additional information if the lifting slings are to be used under extreme temperature conditions. Polyester or polyamide slings (PES/PA), identified with a blue or green label, can be safely used within a temperature range of -40°C to +100°C. Polypropylene slings (PP, with brown label) can only be safely used in temperatures of up to +80°C.

Lifting slings with illegible or missing labels must be withdrawn from use because missing safety instructions can result in faulty operation. To ensure that the product identifiers (labels, transponders etc.) are not damaged or torn out, the attachment loop must not be formed in the load area and the identifier must not be allowed to come into contact with the load or crane hook.



For paired use of flat lifting slings it is advisable to use a spreader bar so that the load is uniformly distributed between the slings.

